

# گرنگترین ریپاززه کانی مؤسیقا که تازه دهرکه ووتون

دهکاته سهر گیان له بهران به بهلگه‌ی نهوه‌ی که پیش قافله له‌گه‌ل کاروانا دهر ویشته تا ووشتر چالاک تر بکات له رویشتن و بهرگه‌ی برسیتی و تینویتی بگریته ، نه‌گه‌ر زانست له‌م دواپی‌یه‌دا نهوه‌ی سه‌ماند بی که مؤسیقا کار دهکاته سهر رووهک ناخو‌ئه‌بی چه‌ندو چون کار له مروّف بکا ؟ ...

به مؤسیقا ده‌لین زمانی دهر وونان چونکه له‌گه‌ل هه‌ست و سوز ددهوی له‌بهر نهوه‌ی بابته‌که‌مان دهر باره‌ی پیناس کردنی مادده‌ی مؤسیقا نی‌یه ، به‌لکو وه دیار خستنی نامانجه له خویندنی له پیمانگا مؤسیقاییه‌کان بویه با روو بکه‌ینه بابته‌که (گرنگترین ریپاززه‌کانی مؤسیقا که له‌م چه‌رخه‌دا وه دیار که‌وتن له بواری مؤسیقادا ، تیپینی به‌کیش هه‌یه که هه‌ندی توخمی سهره‌تایی ئه‌بی هه‌بی تا به ووشه‌ی ئاوان بلین «مؤسیقا»

**یه‌که‌میان - ئاواز دانان**

**دووه‌میان - رهزم «ثیقا»**

**سینه‌میان - ئاویته کردنی هارمونیایی**

**چواره‌میان - دهر برین (ئاداء) واته دهنگ**

ههر کاتی ئه‌م تووخمانه بوون که‌واته مؤسیقا هه‌یه دهمه‌وی بلیم ههر که گرنگترین ئه‌و ریپاززه‌ی باسیان لیوه ده‌که‌ین تازه‌کردنه‌وه بوو له لایه‌نی ئاویته کردنی هارمونیایی که‌واته دان به‌وه دینین که وولاتانی روژئاوا ده‌ست پیش‌خه‌رن له مه‌دا به‌لام له باره‌ی توخمی دووه‌مه‌وه (رهزم) ئه‌وا ئیمه له پیش‌ترین و تا نیستاش وولاتانی ئه‌وروپا و روژئاوا ته‌نانه‌ت نه‌میریکاش له‌م ره‌زمانه‌ی ئیمه وهرده‌گرن و له‌گه‌ل ره‌زمی خوین لیکه دده‌ن و مؤسیقاییه‌کی تایبه‌تی لی‌هه‌لده هینجن که له شوینی خوینا باسی ده‌که‌ین .. که‌واته دهمه‌وی بلیم ئیمه سوودمان له لایه‌نی ئاویته کردنی هارمونیایی مؤسیقای روژئاوا ودرگرتووه و نه‌وانیش

وابووه ههر یه‌کیک له ئیمه له نزیك خوشه‌ویستی کیانی به‌گیانی دانشتبی و کوی‌ی له‌گفت و لغتی بی و کوی‌ی بو شل کا بی نه‌وه‌ی لیوی ببزوی ، نه‌و کاته هه‌ست ده‌کا که هینیکی نه‌وتو له ده‌نگه‌که‌ی هه‌یه که وده‌که‌هه‌ژانم کاره‌با دلی پی‌ی ده‌هه‌ژنی و دهر وونی دده‌تاته شه‌قه‌ی بال و له‌ناسمانیکی بی سنوورو بی مه‌ودا مه‌له ده‌کا ، نه‌و دهر وونه‌ی که که‌ردوونی وده‌کو‌خه‌ونیک دهبینی و بو شایی ماسمانیش وه‌ک زیندانیکی بچووک . نا‌ئه‌وه‌یه مؤسیقا نه‌و مؤسیقاییه‌ی که هاورنی ژیانمانه له روژی له‌دایک بوونمانه‌وه تا مردنمان . له روژی له‌دایک بوون که منال به‌دهم واقه‌واق و له نیو ده‌نگی هه‌له‌هه‌وه‌هه‌رای ژنان دا دپته‌دوینا ، هه‌روه‌ها به‌ره‌و کوریش مال ئاوی دده‌کات دیسان له نیو ده‌نگی گریان و روژی گه‌س و کار . مؤسیقاش کومه‌له ده‌نگیکه ئینجا یان شادی به‌خش دهبی وده‌باخود خه‌ماوی دهبی ، نه‌و مؤسیقاییه‌ی زور جارن بریتی‌یه له له‌رینه‌وه‌ی ژنی‌یه‌که که به‌سهرپشتی شه‌پوله‌کانی هه‌واوه به‌ره‌و کویچکه‌مان ده‌خزی . له‌وانه‌یه فرمیسکیک له‌چاو بتکینه‌وه به‌هوی په‌ژاره‌ی دوورکه‌وته‌وه‌ی خوشه‌ویستیک یاخود وون بوونی نازیزیک له هه‌مان کاتیشدا له‌وانه‌یه زهرده‌خه‌نه‌یه‌که بیته‌دی که نیشانه‌ی به‌خته‌وه‌ری و خوش گوزاریه ، مؤسیقاش ده‌توانین بلین نه‌و ده‌نگه‌ مروّفانه‌یه که ختوکه‌ی سوژمان دده‌او هه‌سته‌کانمان ده‌جولینی به‌به‌لگه‌ی نه‌وه‌ی دهبینی که یه‌کیک له ئیمه گوی‌ی له ئاوازیک دهبی سه‌ری ده‌هه‌ژنی و یه‌کیکی تر به‌جولاندنی ده‌ستی یان به‌پی‌ی هاوسه‌نگیه‌ک ده‌نوینی و نه‌وه‌ی تریان له‌گه‌ل ئاوازه‌کان چه‌پله‌ده‌کوئی ، یه‌کیکی تریش هه‌ست ناسک دهبی و هه‌له‌سه‌ستینه‌ سه‌ری و به‌پی‌ی ئاوازه‌کان دایده‌مه‌زینینه‌ سه‌ما ، به‌مانه‌ش سه‌رسام نابین و به‌لامانه‌وه نه‌نگ نی‌یه چونکه ههر له‌کونه‌وه نه‌وه سه‌پینراوه که مؤسیقا کار

سوودیان له رهزمی روژه لاتى ئیمه وهرگرتوه

### ۱- ریبازی یهكهم :-

لیره شدا دمه وئى بلنیم دهستوورنیک ههیه که پئویستی به روونکردنه وه ههیه ئه ویش ئه ویمیه که ئیمه ههله دهکین که مانای ههردوو ووشه ی (رهزم) و (کیش) له یهك مانادا کو دهکهینه وه .. کیش چوار چنویه دمه وئى گورانی یه وه که کومه لیک جیابه ند (فواصل) ورسته و نیشانه ی تازه کردنه وه سوک کردن و گران کردن و خیرا کردنه ، بهم واتایهش رهزم ریکخه ری جولانه وه ی ئاواز دانانه ، گوتمان تازه گه ری له رهزم هه لئنجانی چهند کیشیکى تازه یه له گورانیه که ، دانه ری گورانیه که دیت و به شیک له م کیشه زانراوه به شیک له وه کیشه زانراوه ی دووم وهرده گری و ههردوو به شه که تیک ده به خى و کیشیکى تازه دهرینى و گورانیه که ی یان پارچه موسیقا که ی له سه ردا هنى . به کار هینانى ئه و کیشانه ی که پیشتر که س به لایانا نه چووه هه مدیس به تازه کردنه وه دهرمردری ، ههروه ها به کار هینانى دوو چینه کیش تازه کردنه وه یه له رهزم ، با بلین ئه و نامیره (کیش و رهزم) ه نامیره دنگی ئه ستوورمان ده داتى که بو گر (قرار) دهست دهن و ئه وى تریان نامیری (رهزم) نامیزی تیزه و دنکه تیزه کان بو (باریکى - جواب) دهست دهن و موسیقا ژهن له یهك کاتدا ههردووکیان لی دها ، تو گویت له و لیدانه به جووته دهی که تیادا مه به ست ورژاندن و تازه گه ری و ئاگادار کردنه وه ی گوینگو دهوله مه ندکردنی ئاواز دانانه به شیومیه کی گشتی .

### ۲- ریبازی دووهم :-

واته ئه و تازه کردنه وه ی یه که م جار دهرکهوت «دهرهینانى موسیقا به رووخسارو ناوه روکه وه له رومانیه کی خوی» واته دواى ئه وه ی که موسیقا جیا بوو له واقعیی ژبانى گشتی و هه ر له کلنساو کوکشکی میرو پاشاکان لی دهدرا ، له بهر گه شه کردن و به ره و پیش چوونى ئابوری و ماددی و له بهر توند بوونى کیشه ی نیوان سه رمایه دارو کریکاران ژبان موزکی ماددی و نامیری وهرگرت ، ئینجا نه وه یه کی تازه ی هونه رمه ندان هاتن و ئه و رومانیه یان تیک شکاند که نوقمی سوز بوو و ئیتر موسیقا له بوئه کانا رووه و گوره یان و شه قامه کان هاته دمه وه وه دهستی نایه نیو دهستی گه ل به گشتی و ئه و روژه ریالیزمی یه کی بی خه ون و خه یال بوو به شیوه یه ک له گه ل کریکارو جووتیارو سه ربازو قوتابی و دایک و کورپه دده و . به کورتی ریبازی یه که م ئه وه بوو که تیایا موسیقا تاییه ت بوو به کومه لیکى دیاریکراو له م چه رخه ی ئیستاماندا بووه موسیقای گه ل به گشتی .

### ۴) ریبازی چواره م :- (گورینی سیفه تی ئاوازه ئاسایی یه کان)

ئه ویش ئه و کاته یه که ئه و هینله مه نتقی یه نه ما که تیایا ئه جولایه وه وای لی هات که له شوین دنگی (مناطق صوتیه) له یهك دوور بچولیته وه که هه ندی جار گورانی بیژ بو ی نه کری به و ئاسانیه ی پیشوو بیلنیه وه .. گورانی کون له چهند رسته یه کی زانراو ده جولایه وه (۳ - ۴) و دهنگه کانیش ساده و یهك به دواى یهك بوون ، ئه مرو گواسته وه له نیوان دهنگه له یهك دوورمه کان ههروهکو گوتمان وای لی هاتوه که زحمه ته گورانی بیژ به ئاسانی بیل .

### ۳) ریبازی سئیمه :- (رهزم) ه

ئه و رهزمه ی له مه و به رو که ئه مروش بوته ئه و خانمه ی که دهسته لاتى به سه ر موسیقای سه ده ی بیسته م دا زاله .

### ۵) ریبازی پینجه م :-

تطوری هارمونیاى موسیقای تازه ، ووشه ی هارمونی Ha-۹

rmony «ئاۋىتە بوۋىنى دوو دەنگ يان زىتر . چوار ، پىنج ، شەش ، دەگەيەنى جا ئەو دەنگانە گونجاو بن ياخود پەرش و بلاو بن و ھەموويان بە يەك تریپە لى بدرين» ھەروھە مەبەستىشى بەخشىنى دەولەمەندىنى مۇسقىايە لە مەداو دەولەمەندىكى و ورژاندن و تازەکردنە وە ، گوتمان ئەو ھارمۇنىيە لە بنەرەتدا لە تايبەتمەندىيەكانى مۇسقىاي روژئاوايىيە بەلام نىمە لە مۇسقىاي خوماندا ھەلمانھىنجاو سودمان لى وەرگرت ھەروھەكو لە سەرەتادا گوتم كە ئەوانىش سووديان لە رەزىمى نىمە وەرگرت ، گۇرانى گوتن و مۇسقىا لىدانىش لە دوو چىنى دەنگدا ھارمۇنىيە ، كۆمەلى مۇسقىاژەن دەبىنى لە سەر دەنگى تىژ مۇسقىا لى دەدەن و كۆمەلىكى تر ھەمان مۇسقىا ھەمان رستەي مۇسقىاي لە سەر دەنگى گر لى دەدەن ، ھەروھە لە كۆرسى كۆمەلە دەنگىكىش گۇيمان لە كۆمەلىكى گۇرانى بىژ دەبى بە دەنگى تىژ گۇرانى دەلین و كۆمەلىكى تر بە دەنگى گر ھەمان رستە دەلین ئەمەشيان جورىكە لە ئاۋىتە كەردى ھارمۇنىيى .

## ٦) رىبازى شەشەم :-

ھەلخلىسكانى ئامىرە ژى دارەكان كە بە بەردى بناغەي مۇسقىاي كۆن دا ئەنزان و جى پر بوونەويان بەئامىرى رەزم ، تەنەت ئەوانەي بۇ دەربىرىنى سۆزىش بوون وەكو (فىولنسىل وپيانو) (Piano and cello) ھەندىكى تر ، ئەم ئامىرە ئاواز بەخشانە بۇ دەربىرىنى گۇرانىيە سۆزمەندەكان بوون ، بەلام ئەمرو شىۋەي لىدانى ئەم ئامىرانە گۇراۋەموزىتر كەوتوونەتە رىزى ئامىرە رەزم ئامىرەكان (الالات الايقاعية) وەك ئەۋەي ئامىرى سۆز دەربىرىن بن ، تەنەت ئامىرە فووتىكرا وەكانىش وەكو (كلارنىت و ساكسوفون و ئوبوا) شىۋەي فووتىكردىيان گۇراۋەموزىتر نىزىك بۆتەۋە ، بەم جورە كەوتە پلەي دوۋەم دواي رەزم و ئامىرە ژى دارەكان ، وەكو گوتمان خزانە دواۋە . ئەو ژى دارانەي كە پىشتىر بىئەۋان تىپ بوۋى نەبوو وەكو (عود) ياخود ئامىرى (كەمانچە و قانۇن) . كە چى ئەمرو تىپەكە دەتوانى ھەر واز لەم ئامىرانە بىنى ، گرنگ ئەۋەيە پىنانو ئورگ و چەلوو ئامىرە تازەكان بىنە ئامىرى رەزم ئامىر نەك بۇ دەربىرىنى سۆز

## ٧) رىبازى ھەوتەم : رىكخستى ئوركسترايىانەي تىپ

تىپ لە لايەنى چەندى و چۆنى رىكخراۋە ، لە سەردەمىك دا گۇرانى بىژ ئەۋەندەي بەس بوو كە دوو سى مۇسقىاژەنى لەگەل بىت ، پاشان واى لى ھات تىپەكە بگاتە چوارو پىنج و شەش ئەمرو ئەم ژمارەيە لەۋەش رەتى كەردوۋە بە دەيان مۇسقىا ژەن لە تىپىكا دەبىنىن لەگەل دابەشكردن لە نىو ئامىرەكاندا ، گۆشەيەك بۇ ژى دارەكان وگۆشەيەكى تر بۇ فووتى كراۋەكان و گۆشەيەك بۇ ئامىرە رەزم ئامىرەكان ، دابەشكردىكى بەرى و جى لە نىوان ئامىرەكان دەكرى ھەتا ھەر ئامىرى بەرۋەلى خۇي ھەلسى كە خراۋەتە ئەستوى ، ھەمان شت سەبارەت بە كۆرسىشەۋە ، پىشان دوو سى كەس لە كۆمەلى كۆرسدا ھەبوۋان بەس بوو كە چى نىستا

دەبىنى بە دەيانن جا چ دەنگى پىاۋانەبى ياخود ئافەرتانە كە شان بە شانى تىپى مۇسقىا كە دەرون ، جا ئەم ژمارە زۆرەي كۆرس ياخود ئامىرەكان و دابەشكردى بە رى و جى لە نىوان ئامىرەكان تەحرە مۇسقىايەك و مۇسقىايەكى پاكزو تازەي بەدەستەۋە دا وەكو چۆن ئەو رىبازانەي باسما لىۋە كەردن گۇران بە ھەمان شىۋە زۆر لە پەيرەمەكان گۇران ئەمەش لە وانەيە بىنى بە بابەتى توۋىژىنەۋەيەكى تر بەلام ھەر بۇ ئەۋەي سوود بەخش بن من لىرەدا باسى ھەندىكىيان دەكەم .

١- ئورگانىيەت لە دانانى مۇسقىا : مەبەستمان دانانى مۇسقىايە بى ئەۋەي رىگا بدرىتە ھىچ سۆزىكى كەسىيەتى ياخود ھەلچوۋنىكى زاتى كە دەست لە كەردارى . دروست كەردى مۇسقىا وەربدا گۇرانىيەكان لە پىشاندا سۆز ئامىز بوون خۇشەۋىستى و خۇشەۋىست ئاشق و ماشوق ئەمرو بۆتە بابەتىكى دىارىكراۋ و بە زەۋى و چووتىارو سەربازو خىزان و بابەتى واقىيە و شىرىنى تردا ھەلدەلى ..

٢- گرنگىرەن ئەۋەي پەيرەۋانەي كە گۇران ئىكسپىرىشنىزىم (التعبيرية) كە تىايا مەبەست راستى و توندو تىژى دەربىرىنە لەگەل خۇ دوورخستىنەۋە لە نەخش و نىگارو ھوش و پىشت بەستىن بە دىارخستىنى سۆز وىژدان بەھەر شىۋەيەك .

## ٣- پەيرەۋى سىيەم - كلاسىكى تازە -

بى گومان ئەۋەش ئەركى ئەۋەي خستە ئەستوى خۇي كە (كۆن لە بەرگىكى تازە بخاتە روو) ھەروەك ئەۋەي لەۋ تىپانە دەبىنىن كە پىشت بە فولكلور و گۇرانىيە مىللىيەكان دەبەستىن ، نىمە گۇيمان لە پارچە مۇسقىاۋ گۇرانىيەكان بە شىۋەيەك بوو ، پاشان ئەۋ تىپانە بە شىۋەيەكى دلرفىن و سەرسى ، اكىش پىشكەشيان كەردىن ، ئەمەش دەگەرىتەۋە بۇ ئەۋەي كە ئەۋ بىنەمايانەي تىدا

موسيقا لهو چهرخه ماندا بهرمو پيش چوو ، له كلنيساو كوشكه كان هاته دهر وروى كرده شه قامه كان و روى كرده گه له ، ئاواز دانانيش دا تنها پشت بهستن به يهك مه قام و يهك كيش نه مايه وه ئاوازه كان به به كار هينانى دهنكه دووره كان و له گه يهك ئاويته كراوه كان كه به هارموني ناومان بردن ، پله و پايه ي ئاميره كان له نيو تيب دا گوران ، رزم كه وته پيش و خوو تي كراوه كان دواي ئه و پاشان ژي داره كان ، تيب له ههردوو لايه ني چوئيه تي و چهنديه تي ريك خرا .

ئه م ريبازانه م به كورتي كو كردنه وه تا بوتان كورت كه مه وه بي ئه وه ي روو بكه مه هيچ نوونه يهك يا خود تيبنيك يا خود گوراني بيژنيك ، چونكه ئه م جوړه باسانه سهر سووك ترن و چونكه زهوقي خه لكيش جياوازن و رازي كردى هه موو زهوقه كانيش ئامانجيكه دهست نايجاتي ، ئه م ريبازانه چهندي بيرو راستيه كن هه موو موسيقا خوازيك هه ستي پي دهكاو تاقي لي دهكاو به رده ستي دهكه وي ويستم به م ريگايه كوي كه مه وه قبه م شيوه به بيخه مه روو

رهچاو كراوه كه باسما ليوه كردن كه ئاواز دانان و رزم و ئاويته ي هارموني ياي و هه لبراردني دهرخستني ريك و پيك سهره راي (تطبيق) كردني ئه و پروگرامه تازانه له سهر تيبه كه دواي ئه وه ي له لايه ني ريك خستني ئوركسترالي ريك و پيك بوو و دابهش كردني تيدا ئه نجام درا له نيوان كوومه له دهنكي گه و ره بو ئاميره كان ، به شيوه يهك ئه م راستي به تازانه ي موسيقاي رهچاو كردو جي به جي كرد ، ئينجا ئه م گورانيه تازانه به به رگيكي دلرفين خويان نواند

#### ٤- پهيره وي چوارم :- موسيقاي ئه ليكتروني :-

ئه مه شيان هه ولي ئه وه دهدات كه به يي توانا بگاته ئه و ته حره دهنكانه ي كه به سهر نه كراو نه ته وه به مه به ستي دهوله مه ند كردني مادده ي ئاوازه كان و دهرخستني هه رچهن دبتوانري له و ته حره دهنكه سه يرانه له گه ل تو مار كردني له سهر به كره يه كي موگناتيس كراو و ئه مه ش به كه لكي ئه وه دي كه له شانوو سينه ماو راديو و شتي تر به كار بيت ... ئه گه ر بمانه وي قسه كان كورتي كه ينه وه ده ليين :-

### سهرچاوه كان

المترجم	تؤلف	الكتاب
د . احمد حمدى محمود	المايسترو يوسف السيسى	١- دعوه الى الموسيقى
د . سمحه الخولى	الفرد آنشتين	٢- الموسيقى في العصر الرومانتيكى
جورج طرابيشي	د . عل الشوك	٣- الموسيقى الالكترونيه
امال مختار	ثيودور فيني	٤- تاريخ الموسيقى العالميه
صياح الجهم	د . كمال عيد	٥- فلسفة الادب والفن
د . انور عبد العزيز	هيفل	٦- فن الموسيقى
تأليف / جوناثان كريم	جون بوث ديفز	٧- سيكولوجيه الموسيقى
ترجمة سعد فاضل الحسيني	اندرية ريشار	٨- النقد الفنى
	جان برتليمي	٩- بحث في علم الجمال
	جيزيل برولسيه	١٠- الابداع في الموسيقى
	العدد الاول السنة الثانية	١١- الثقافة الاجنبية
	(متغيرات جديدة في الموسيقى)	

١٢ - بعض محاضرات مادة ( التأليف الموسيقي ) معهد الفنون الجميلة ( موصل ) ١٩٨٤ .

